

“개정판 완전공략가이드 전공 일본어” 정오표(2024.11.11)

| | 쪽수 | 행수 | 誤 | 正 | 비고 |
|---------|---------|-------------|--|---|--|
| ★★PART1 | 67 | 4 행 | (1) 異なり語数와 述べ語数 | (1) 異なり語数와 延べ語数 | 한자 述를 延로 고침 |
| PART1 | 67 | 56 행 | ① 異なり語数(type frequency) : 같은 어휘가 몇 번을 나오더라도 모두 세어 합산하는 방식 ② 述べ語数(token frequency) : 일단 한 번 등장한 어휘는 두 번째부터는 세지 않는 방식 | ① 異なり語数(type frequency) : 일단 한 번 등장한 어휘는 두 번째부터는 세지 않는 방식 ② 延べ語数(token frequency) : 같은 어휘가 몇 번을 나오더라도 모두 세어 합산하는 방식 | 설명 순서 교체 (반대로 들어갔음) 한자 述를 延로 고침 |
| PART1 | 72 | 아래에서 5 행 | ⑦ 応答(門答)ドリル | ⑦ 応答(問答)ドリル | 한자 門을 問으로 고침 |
| PART2 | 139 | 주 | <small>ちょうだいかまえ</small> 帳台構:付書院 시설의 일부로~ | <small>ちょうだいかまえ</small> 帳台構 : 付書院 맞은 편에 위치한 출입구로 ~ | 설명 정정 |
| PART 3 | 200 | 아래에서 6행 | 賀茂真淵가 『万葉集』에서 붙인 이름이다. | 賀茂真淵가 『万葉集』 를 연구하면서 붙인 이름이다. | 설명 정정 |
| PART 3 | 228 | 아래에서 2 행 | (1230~1331) | (1330 ~1331) | 연도 정정 |
| PART 3 | 262 | 위에서 10 행 | (1968年~) | (1868 年~) | 연도 정정 |
| PART 3 | 262 | 위에서 17 행 | (1978年~) | (1878 年~) | 연도 정정 |
| ★★PART4 | 332~333 | 표②1 행 | 1 音節 2 音節 3 音節 4 音節 5 音節 | 1 拍 2 拍 3 拍 4 拍 5 音節 拍 | |
| ★★PART4 | 333 | 표 아래 설명 | ㉠ n 音節の場合、(後略)。 ㉡ 1, 2, 3 音節名詞の場合は(後略)。 ㉢ 4 音節名詞は (後略)。 ㉣ 4 音節固有名詞は(後略)。 ㉤ 5 音節以上の名詞では(後略)。 | ㉠ n 拍の場合、(後略)。 ㉡ 1, 2, 3 拍名詞の場合は(後略)。 ㉢ 4 拍名詞は (後略)。 ㉣ 4 拍固有名詞は(後略)。 ㉤ 5 拍以上の名詞では(後略)。 | 악센트의 종류 및 위치 관련 설명에 |
| ★★PART4 | 334 | 표 아래 설명 | ㉠ 動詞の終止形のアクセントは平板式、または最後の音節から2番目の音節まで高い起伏式である。 ↳ 結果的に最後の音節から2番目の音節がアクセントの核になる。 ㉡ アクセントの核がある中高型の場合、テ形とタ形になるとアクセント核の位置が1音節前に移動する。 ↳ 結果的に最後の音節から3番目の音節がアクセントの核になる。 | ㉠ 動詞の終止形のアクセントは平板式、または最後の拍から2番目の拍まで高い起伏式である。 ↳ 結果的に最後の拍から2番目の拍がアクセントの核になる。 ㉡ アクセントの核がある中高型の場合、テ形とタ形になるとアクセント核の位置が1拍前に移動する。 ↳ 結果的に最後の拍から3番目の拍がアクセントの核になる。 | 등장하는 音節 모두 拍으로 정정 |
| ★★PART4 | ~ 336 | 전체내용 | (전체 내용에 등장하는) 音節 | (전체 내용에 등장하는) 拍 | |
| PART4 | 372 | 위에서 9 행 | <small>つち</small> 椎 | <small>つい</small> 椎 | 루비 つち 를 つい 로 정정 |

| | | | | | |
|---------|-----|-------------|--|---|-----------------------------------|
| ★★PART4 | 376 | 표 세 번째 칸 | ㉠ 日本式とほぼ同じだが、より表音中心式になっている。 ・「dya dyu dyo」→「ja ju jo」 | ㉠ 日本式とほぼ同じだが、より表音中心式になっている。 ・「dya dyu dyo」→「zya zyu zyo」 | ja ju jo 를 zya zyu zyo 로 정정 |
| PART4 | 391 | 위쪽 표 | /k/ → /g/ /…/→/…/ /…/→/…/ | [k] → [g] […] → […] […] → […] | 음소기호를 모두 발음기호로 정정 |
| ★PART4 | 392 | 아래에서 3 행 | ㉦助数字の音韻変化 | ㉦助数詞の音韻変化 | 한자 字를 詞로 고침 |
| PART4 | 415 | 표 2 번째 칸 | 禪門答 | 禪問答 | 한자 門을 問으로 고침 |
| PART5 | 517 | 아래 표 2 번째 칸 | 手紙 噂 依頼 意見 考え 信念 訴え… (形式名詞「こと」に置き換えられることもある。) | 手紙 噂 依頼 意見 考え 信念 訴え… (形式名詞「こと」に置き換えられることもある。) | え를 れ로 고침 |

★2024.8.6 추가 ★★2024.11.11 추가

●参考 「ヘボン式ローマ字表記法」と「訓令式ローマ字表記法」の違い (白い部分が訓令式)

| | | | | | | | |
|------|-------|-------|------|------|--------|--------|--------|
| あ a | い i | う u | え e | お o | | | |
| か ka | き ki | く ku | け ke | こ ko | きゃ kya | きゅ kyu | きょ kyo |
| が ga | ぎ gi | ぐ gu | げ ge | ご go | ぎゃ gya | ぎゅ gyu | ぎょ gyo |
| さ sa | し shi | す su | せ se | そ so | しゃ sha | しゅ shu | しょ sho |
| | ㉠si | | | | ㉠sya | ㉠syu | ㉠syo |
| ざ za | じ ji | ず zu | ぜ ze | ぞ zo | じゃ ja | じゅ ju | じょ jo |
| | ㉠zi | | | | ㉠zya | ㉠zyu | ㉠zyo |
| た ta | ち chi | つ tsu | て te | と to | ちゃ cha | ちゅ chu | ちょ cho |
| | ㉠ti | ㉠tu | | | ㉠tya | ㉠tyu | ㉠tyo |
| だ da | / | / | で de | ど do | / | / | / |
| な na | に ni | ぬ nu | ね ne | の no | にゃ nya | にゅ nyu | にょ nyo |
| は ha | ひ hi | ふ fu | へ he | ほ ho | ひゃ hya | ひゅ hyu | ひょ hyo |
| | | ㉠hu | | | | | |
| ば ba | び bi | ぶ bu | べ be | ぼ bo | びゃ bya | びゅ byu | びょ byo |
| ぱ pa | ぴ pi | ぷ pu | ぺ pe | ぽ po | ぴゃ pya | ぴゅ pyu | ぴょ pyo |
| ま ma | み mi | む mu | め me | も mo | みゃ mya | みゅ myu | みょ myo |
| や ya | / | ゆ yu | / | よ yo | / | / | / |
| ら ra | り ri | る ru | れ re | ろ ro | りゃ rya | りゅ ryu | りょ ryo |
| わ wa | / | / | / | / | / | / | / |